

Պագրամց հաճախող 2ար-
շին ցին վե ճուսաա իրքեսի կիսն-
իւր քապ օլաւուր 1, քշ.
Յեմիկի պուրա իջին բեշին 60
Այր արեղը 35
Սեմիկի բեշին քաշրա իջին 85
Այր արեղը 45
Բօսրա իւնրիկի պիգի ալիտ տիւր.
80 ղրուշուգ Բօսրա բուշու. 80
ղրուշա գապուլ օլաւուր.
15 կիւնիւք ցիւսիւք 60 քր. տքր

ՄԵԶՄՈՒՄԻ

30 րալու

ԱԻՊԱՆ

30 րալու

مجموعة اخبار
لك اوغل تقسيم جاده - 70
DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBA
Grand'Rue de Pera 65

Պագրամց միւթեւալիկ խուսուսաթ իւրն ՅՈՒՆԻՈՒՐ ԹՕԼԱՅԵՍՆԱ միւրաճաթ օլաւուր. Իտալիայի միւթեւալիկ խուսուսաթ ձաւուրի քէպիւտէ ն. 65

ՍՍԻՒՆԷ 15 ՅՈՒՆԻՈՒՐ

ՃԵՄԱԹՃԱ ԿԻՏԻՇԻՍԻԳ

Ճէմաթը մըրըն՝ մէնսուպու օլ-
տուղու մէջէն պէ թապի պու-
լունտուղու տէվլէթէ սատաղաթ վէ
խաթիգամէթինաէ էօթէտէն պէրու-
նէ գատար սապիթ օլտուղունու, վէ
պու ստէնէն նէ տէրէնէն թէվէնէն
հաթ վէ էլմաթա նաիլ օլապէլուի-
կին չըգան սօն նիւսիւնէմիլլէնէն եազ-
մը խաթ. Պու պապուէ նէ՝ գատար
իթիթիսար իթմէք Եէրի տիւր :

Անճագ էլպու մէնսէքի միւսթա-
գիմի թուլմադ, հէր հալտէ մու-
ղատուէս պիւր պօրճ օլտուղու տա-
տէրքեար օլուպ, չիւնքի կէրէք մէլ-
հէպէն վէ կէրէք թէպալիյէթնէն
վաթիթէլէրիմիլլ Էնմէն թալիյին ի-
տիլիլ օլտուղունու, զաթէն պու վա-
զիթէլէրին խարիճին չըգմադ նէ՝
ճախիլ տիւր, նէ՝ տէ միւսթին տիւր :

Հալպու քի տալիլի կիտիլիմիլլ,
Եանի էյի եա ֆէնա օլմամըլ վէ ճէ-
մաթնա, Բաթրիգիւնէնէն տալի-
լի իլլէրիմիլլին իսլա՝ վէ թանգիմի,
Եալիլը վէ տօղրուտան տօղրու քէն-
տի Եէտը իթիթիսարըմըղատ օլուպ,
պուտան տօղրու պիւր կէօնա մէն-
պուրիէթ օլմատըղը հալաէ, ճէ-
մաթնա հիւսնի խարիճին ֆայտէ-
լէրինէն տէ, վէ սուր խարիճին զա-
րարարնա տա անճագ վէ անճագ
քէնտիլիլ մէսուլուպ :

Տիւննատա հիւսնի ֆամիլէա թա-
ռափուր օլունամադ քի, քէնտի էյիլի-
կին արզուլէմէսին. Ճէմաթըլար իլլին
տէ պու պէօյլէ տիւր. Լաքին պու ար-
ղուու զուվլէտէն ֆիլիլէ կէթիլմէք
իլլին, հէմ հիւսնի նիլէթ հէմ հիւսնի ի-
տարէ լաղըմաթը. Պիւր ճէմաթըն կի-
տիլիլնաէ պալընա մաթլուպ օլան պու
իթի խուսուս պիւր սիւնադ տա մէվնուտ
օլմաննա, թապիլի տիւր քի, արզու-
լունան հիւսնի հալ իսթիհսալ օլու-
նամադ. Շու գատար քի, հիւսնի ի-
տարէնի պիլմէք վէ ինրա իթմէք,
ճէմաթնա թէլքիլաթըն պիտաէն-
թինտէ նէ գատար միւսթիլ իսէ, ա-
րատան խալիլ սէնէլէր վէ թէնրիւ-
պէլէր կէլտիքտէն սօնրա, վէ պիւր
թարաֆտան ագաթի տիւնի վէ գա-
վանիլին տէվլէթ ագաթամըննա պաշ-
լընա լաղըմ օլան խաթըլ հարէքէթ
գաթիլէն թալիյին իտիլիլ օլտըղը վէ
տիկէր թարաֆտան հիւսնի խարիճ-
իէ մալսուս պիւր թաղըմ տալմ վէ
ուսուլին ինրապընտա պիւր կէօնա
մաղըլը կէօրիլմէտիկի հալտէ,
պուլարա թէմամիլլէն Էրիպէթ ի-

տիլմէսի վէ հալը սապըղըն մուհա-
ֆաղա օլունմաթ սահէսինտէ, Էնք
չօդ միւսթիլաթ տէք օլմուշ օլուր :

Մալիւմ օլմադ կէրէք տիւր քի,
միւթէվէֆա Կ-Բաթրիգ Ագարեան
էֆ. նին զէմաննա ճէմաթըն հիւս-
նի խարիճին թէնէմին իթմէք իլլին
հէր նէ Եաթըլմըլ իսէ, քի նէ՝ գա-
տար թէնրիւպէլէր, նէ՝ տէնէնէն ա-
րիլ ու ամիգ միւթալէլար իլլէն Եա-
թըլմըլ օլտուղու հէնուղ քիմաննին
խաթըլմտան չըղմամըլ տըր, վէ օն
պիւր օն իքի սէնէլէրտէն պէրու Բաթ-
րիգիւնէնէն, վէ պուրտա վէ
թաղարարտա ճէմաթնա կիտիլի-
միլլին սուրէթի մաթլուպէտէն Եէրէ-
Եանը թէնէմին իլլէմիլ տիւր, քեաթի-
թէսի տէ, Էգըլմէլէն Բաթրիգիւնէն-
միլլ վէ ճէմաթըլմըլ տալիլի իլլէ-
րիլին պիւր նիլլաթ ալլընա ալլընա-
սը քէլքիլէթիլ, հէմ ագաթի տիւր
նիլէնէն, հէմ գալմանիլին տէվլէ-
թէ, հէմ տէ էօթէտէն պէրու ֆէր-
մաննա, պէրաթլարտա մուհալը-
րէր պուլունան մուսթիսար Շա-
հանէնէն, վէ ուսուլ ու ատաթը
գատիլմէնէն միւսթիլմէնէն Եաթըլմըլ
օլուպ, չիմտիէ գատար, նէ՝ Էնմիլ
վէ նէ՝ տէ զալըր Էնմիլ, հիւսնի պիւր
թարաֆըն թէնէք քիլիլին մուհալ օլ-
մաթըլտան պալընա, ճէմաթըն տա-
լի հիւսնի խարիճին, իսլահըն,
վէ Եաթ ու աղեար գարչընտա օլ-
տուգնա իթիլպար ու չէրէք գաղան-
մաթըն պատի օլմուշ տուր :

Պիւննա իլլէն, պու կիւն, ճէմա-
թըլմըլ, Բաթրիգիւնէնէն միլլին, վէ
պուլարա տիւր օլարապ, կէրէք պու-
րատա վէ կէրէք թաղարարտա ու-
մուլ իլլէրիմիլլին տիլլաթ ալի տալի-
րէսինտէ վէ խօշնուսիլթի ումու-
միլէնի մուհիպ սուրէթնէն րույէթ
վէ ճէրէնանըն ճիտտէն վէ սալի-
մէն իսթէրսէք, պու անէ տէկին ճա-
րի վէ մէրի պուլունմուշ, թէնրիւպէ
իտիլիլ, վէ հէր թարաֆըն տալիլ
տօղրուտան Եաթուտ տօղրուտան մադ-
հարը թապիլի, թաղաթիլ վէ թա-
տիլի օլմուշ օլան ուսուլ վէ ատա-
թը մէվլընաթա թէվլէթի հարէքէթ
իթմէք՝ քեաթի տիւր. Ինապաթ,
վէ ինթիսանաթը մահէլիլի իլլ-
թիլաթնա պալը թատիլաթ իլլ-
զուլմ օլու պիլլէ, պու տալիլ, Եաթը
մալիլմէնէն թէնթէրուաթը ատա օ-
լունամաթընտան, ճէմաթըլմըլն,
Բաթրիգիւնէնէն ինանը խարիճի
րուհանիլէնի էլլէն ալլըլ օլան Կ-
Բաթրիգ Էրիլմա. էֆ. հաղըլթէրի-
նին, վէ միւսթիլլէնի Էրիսէթի
թահթընտա ումուր ու մէսալիլի ճէ-
մաթըլ րույէթնէն մէմուր օլան Միւ-

թէպէրան մէնիլի, Եաթուտ պու մէն-
լիսէ վէքէպէթ իտէն խարիճ մէնիլի
հէլէթիլ քիլաթըննա արիլ ու ամիգ
միւսթըլաթ վէ միւթալէլաթ իտիլ-
րէք, հէր հալտէ ինրա ինապընա պա-
ղարալիլէնէնէն, միւսթիլլէն Կ-
Բաթրիգ էֆ. նին զէմանը խարիճին
քիլիլիլէրիմիլլ, մէքէպէլլէրիմիլլ, միւ-
հաթիսար իսլալիլ վէ իլլմէմիլլ իլլ-
թաղա մէրիսալըղլարընն տալիլ
րուհանիլ, իլլի վէ իսլալիլ ինթիսան-
լարը հաղըլընտա խաթըլըլ օլմաթըն,
վէ պու կիւնէն տէկին գաղանըլմըլ օ-
լան չէրիք ու իթիլպար ճէմաթըն
մուհաֆաթընտան պալընա, հաթ-
թա արթըլմաթընտա մուսթիսա-
ղըլէթ հասըլ օլմաթը, հէր իլլմէնի-
գաթիլիլ կիպի, պիլիլմաթալիլ, պու
ճէմաթըն անթընէն միւրէվլիլէն էֆ-
քեարը օլմաղըլմըլ հասէպիլլէն,
պալընա էմիլ վէ տըղըմուղ օլտը-
ղընտան, իլլալ ու նիլլէնին իսթիլ-
սալիլին ան սալմիլ թէմէննի իլլէրիլ :

ԿՐՈՍԷՐ ԶԻՏՈՒՄՏԵՐԷ

Գ.

Գեր. Մուշեղ վրդ. կը գրէ. «Գէպ
ի Եկեղեցականութիւն Եղած այս
կտի հոսանքը Երեւակայած ատենս,
ստիկում կ'զգամ մտածելով թէ մեր
ճեռնադրող Եկեղեցականները անէծ-
ք ու նըղվքի բանաձեւեր կը գնեն
սասնկներուն բերնին մէջ, անցկալի
ալի դէմքերուն համար, որոնք Ա-
րիտ, Նեստոր, Մակեդոն կը կոչուին
Ասորք Ե իրենց նմանները, կրօնքի
ճմարիտ պաշտօնեաներ Եղած են
Երեւմեան անոր սէրէն բարեգործ... »

Այս ո՛րչափ խոստովիւն Ե աննե-
րողութիւն նորերու դէմ, Ե ո՛րչափ
նեղուլ ու զթալիլ քաղցրութիւն հի-
նարու նկատմամբ. Թէ Աւետարանի
պաշտօնէից վրայ Երկու բարեմաս-
նութիւնք անհրաժեշտ են միշտ,
Գիտութիւն Ե Առաքիլութիւն, ոչ ոք
կուրանայ զայս, բայց իթէ հարկա-
ւորապէս ստիպեալ ինքնք մին կամ
միւսն զոհել, ո՛վ պիտի վարանի իւր
ընտրութիւնն ընել ի նպաստ Առա-
քիլութեան. Վասն զի յայտնի է որ
ուսեալ Ե միլի կըրեալան մ'աւելի
մնասալար Ե աւելի զգուշի է միշտ
քան տղէտ ալ պարկեշտ Եկեղեցա-
կանն. Առաքիլութեան հրապոյրը
կրնայ գէթ մասամբ անհետեւ տղի-
տութեան արատը, մինչ մոլու-
թիւն կը ջնջէ ի սպառ զիտութեան
գեղեցկութիւնն. Այսպէս կը խոր-
հիւք մենք. որ չենք կարծեր նուազ
քան զԱրմաշեան կուսակից Ե սի-

րահար լինել Գիտութեան, ու այս-
պէս կը խորհին մեզ հետ ամեն ա-
նոնք որոց արտին մէջ կ'ապրի տա-
կալին բարոյականի սէրն Ե մոլու-
թեան ատելութիւնը :

Բայց ենթադրենք պահ մը թէ
անոնք որ կը նըղվին «անցեւոր այդ-
դէմքերը» բարոյապէս չարժեն լա-
ւազոյն քան զնոսին. Ի՞նչ կը հետե-
ւի աստի. միթէ մեր ապիւրատու-
թիւնք կը բուժեն անոնց ապիւրա-
տութիւնները, միթէ մեր «քայքայ-
ուած պարկեշտութիւնք» կրնա՞ն ջն-
ջել անոնց հայհոյութիւններն. Երբէն
ի վեր մոլութիւնք կ'արդարանան
մոլութեամբք, Ե Երեւմեան կը սըր-
բանան Երեւմեանք :

Դարձեալ միթէ անիւրաւութիւն
չէ՞ «մեր ճեռնադրող Եկեղեցականաց»
վերադրել այն բանաձեւեր որոց հե-
ղինակը Եղած են Քրիստոնէութեան
ամենէն վսեմ անձնաւորութիւնք Ե
Հայ. Եկեղեցոյ ամենէն Երկնազդե-
ցիք Հարք Ե Վարդապետք. Այսպի-
սի անմահ դէմքեր ոչ մենք. Ե ո՛չ
իսկ Գեր. Արմաշեաններէ. նե-
րողամտութեան, սիրոյ, արդարու-
թեան դասեր առնելու պէտք չու-
նէին անտարակոյս, Ե Եթէ միաձայն
հաւանութեամբ վճռած Ե հրամա-
յած են մեզ անաթեմաներու չան-
թեր տեղալ Արիտներու Ե նմանե-
եաց դէմ, պատճառն այն է որ այդ
հերոսապետք արժանացած են այդ
դատապարտութեան Ե նըղվից, Ե
աւելին իսկ... :

Եթէ Գեր. Ս. Մուշեղ Մ. վրդ-
քիլ մ'աւելի խնամօք ուսած լինէր
Աստուածաբանութիւնը, պիտի տե-
նէր Ե պիտի համոզուէր թէ աշխար-
հի վրայ չեն կրնար լինել աւելի չա-
րագործ ու զարշիլ էականք քան
զանոնք որք ամօթալի պայքար մը
կը մղեն ճշմարտութեան դէմ, որք
Հաւատոյ կուսութիւնն կուզեն իսա-
ղարել Ե հոգիները նետել Էրեւմե-
րով «ի գեհեն հոյն» :

Եթէ Գեր. Ս. Մուշեղ Մ. վրդ-
քիլ մ'աւելի լրջութեամբ Ե աւելի
ընդարձակօրէն ուսած լինէր Քրիս-
տոնէութեան Պատմութիւնն. ստոյգ
Ե անխաղաղ Պատմութիւնը. տե-
սած ու համոզուած պիտի լինէր թէ
Մարդկութիւն Ե Քրիստոնէութիւն
չեն ունեցած Երբեք աւելի նենգա-
ւոր, պիղծ ու դիւաշունչ շնամիներ
քան զայնս որք Քրիստոնէութեան մէջ
նոր աղանդներ հնարած, չարափա-
ռութիւններ քարոզած Ե Քրիս-
տոնեայ ազգեր համայն ուղած են
փշրել նոր ու վատթարագոյն աղանդ-
ներու ճիրաններուն տակ. Կրօնական

հակառակութիւնք, հերձուածք, կը-
ռիւք, վէճք և կործանարար ատե-
լութիւնք... Ի՞նչ են այս ամենայն -
քսան դարէ ի վեր - եթէ ոչ փառա-
ւոր պտուղներն այն շարակամող-
ոյր կը կոչուի «Հերետիկոսութիւն»
Եւ Դուք, Գեոր. Եղբայր, Դուք
վարդապետ Հաւատոյ, Դուք ուսու-
ցիչ կրօնի, Դուք պաշտօնեայ Աւե-
տարանի, Դուք քարոզիչ սիրոյ և Ա-
ւետարանիչ խաղաղութեան, Դուք
էք որ կը ջատագովէք Հաւատոյ
այդ թշնամիներն, Գրիտոնէութեան
այդ հակառակորդները, Դուք էք
որ կը համարձակիք զրեւ. «Ասոնք և
իրենց նմանները, կրօնքի ճշմա-
րիտ պաշտօնեաներ եղած են եր-
բեմն...» (1)

Ինչիւն այն չէ թէ երբեմն կը-
րօնքի ճշմարիտ պաշտօնեայնք ե-
ղած լինին կամ ոչ, այլ այն է թէ
շարունակեցի՞ն, յարատեւեցի՞ն լի-
նեւիւնը որ էին կամ պարտէին լինել
կրօնի եղած ըլլալ երբեմն «կըրօնքի
ճշմարիտ պաշտօնեաներ»։ Բայց այս-
պիսի փաստ մը յառաջ բերել ի ջա-
տագովութիւն անոնց՝ պարզապէս
միամտութիւն մ'է, տղայութիւն մ'է
միայն։ Եւ եթէ Մուշեղ վրդ. ուզէ
հաւատարիմ մնալ իւր այս սկզբան,
չգիտեմ թէ կա՞յ դատապարտեալ
մը որ չկարենայ «չնորհք գտնել»
իւր առջեւ։ Վասն զի բոլոր անբա-
րոյականներ, բոլոր գողներն ու աւա-
զակներ, շնացողներն ու սրբապիղծ-
ներ, այո, ամենքն ալ իրաւունք ու-
նին յարգանաց ու մեծարանաց և
յերմ ջատագովութեանց՝ սա սքան-
չելի և գերազանցապէս փրկսփա-
յական պատճառաբանութեամբ թէ
բարի, պարկեշտ, պարտաճանաչ մար-
դիկ եղած են երբեմն։

Ն. Յ. Վ. Փ.

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տիւն Խտարէ մէծիւս հէյնէթի միւս-
թէքմէսի Կ-Բաթրիզ րիւթպ. Էմանուէլ-
եան էֆ. հաղթթիւրիւնին ռիսաթիթի ալ-
թընսա օլարագ, Կաթողիկոսարանսա ազ-
տը իճթիմա իյլմիւր տիր։

Մեմուրիմիզ վէ եազըղըմըզ վէճիւն,
չըզան պօն իճթիմատէ մէվզուի պա՛ս օ-
լան մէսէլի մալիմէ թէքրար միւզաքէրէ
իտիլիպ, խայրիճէ թէլաթիլ Էֆ. քեար օլուն-
մուշ իսէ տէ, ալուղըմըզ մալիմաթը մախ-
սուսէնէ նէլարէն, պիր կէօնա իթիլաթ վէ
նէթիճէ հասըլ օլամահարագ, վէ միւզա-
քէրաթըն տէվամը տիկէր պիր իճթիմաթէ
թաալիզ իտիլիք, մէծիւս տաղըմը տըր։

Սնասըլ Արապկիր միլլէթիմիզ միւ-
թէպէրանընտան օլան վէ էտիքնէ վիւա-
նէթի Նաթիա զօնտէօթթէօրիւ պուլունան
Աւետիս էֆ. Գօղիկեան՝ պու քէրէ Պէյ-
րութ վիլայէթի Նաթիա զօնտիւրթէօրիւ-
կինէ թայիին զըլմըլ տըր։

Միւսալիյէ, միւսթաղիմ իւլ ախլէազ
վէ զայեուր մեմուրիյնտէն օլուպ, չիմ-
տիկէ գաաար պուլունտուղու մեմուրիկէ-
թիւնտ իսթիգամթ վէ զայրէթիյն հաղըր
վէ աւիրլէրիւն թէվէճիւնիւն զաղան-
մէլ օլուղու կիպի. Պէյրութիւս աախի
մեմուրիկէթիւնտ մուվաթթազըլթիլթի վէ
նախի թէվէճիւնաթ օլամուրն թէվէլնի
իւլլէր։

Էվվէլքի կիւն Էրմէնի բաթրիկի Ասիւ.
Օրմանեան Մըսաղան, զարու քէհեաը Էֆ.
իւլ պիրլէքտէ մապէյնի Հիւմահեանա ա-
զիմէթ իյլմիւր տիր։

[1] Արեւելք, Թիւ 4164.

ԽՍՐԻՃԻՑԷ

Ժէն. Պուլլըրն աաքէրի մաղուպ օ-
լուպ, Պօլլէրին Լէտիմիթէ կիրտիկի հաղ-
ընտա պիր շայեա չըզմըլ Էֆ. տէ, պու-
խապէր թասաթիզ օլունամըլ տըր։ Լէ-
տիմիթ ճիվարընտա պիր պիւնիւք մու-
հարէպէ վուղու պուլմուշ իսէ տէ, նէթի-
ճէսի հէնուզ մալիմա տէյիլ տիր։ Պօլլէր-
ին եւրլէրին զայդ իթմէտիքէրի, վէ Լէ-
տիմիթտէ ինկ. օրտուկեանըն խարապ ի-
տիլաթիլ րիվաթէթ օլընըթուր Պօլլէր Բէյ-
պէրի իսթիւքեալարըն շիտտէթիւ թօրա
թութմուլար տըր։ Ինկիլիզէրին հարէք-
թի տէքթիւնիւն մանի օլմազ իսթիւքէն
պիր Պօլլէր միւֆթիլէրի Ինկիլիզէրին ա-
թէլի ալթընտա գալմըլ տըր։

Մէվզըլ հարպտան իւմիտաթալ պիր խա-
պէր ալընամամաըլ Ինկիլթէրա Էֆ. քեարը
ումուրիւնի հէնէնտա պրազմըլ տըր։
Ժէն. Պուլլըրտան վէ ժէնէրալ Ուէրլէն
Ֆըրդաւընտան խապէր եօզ տուր Ինկիլիզ-
էրին իլերուտէ հարէքթիւնէ՝ Պօլլէրին
մուզալմէթի շէտիտիս մանի օլմուշ տուր
կիպի կէօրիւնիւթուր Պուլլէրա պէրապիւր
Ինկիլիզէր թութուզարը մէվզիլէրիտէ
զայդ իսթիւթիլէր տիր։ Թօր մուհարէպէսի
տէվամ իտիւթուր իսթիւ Սլընան պիր թէլէ-
կրաֆտա, խաթթըլ հարպ պօնուսնա մու-
հարէպէ վուղու պուլմազտա օլուպ, նէթի-
ճէսիւն 24 սաաթ սօնրա ալընապիլէճէկի
եազըլմըլ տըր։

Լաքին սօն խապէրլէրէ կէօրէ, Ինկիլիզ-
էր Պօլլէր մէվզիլէրին մէրքէլի օլան
Սըրիւն-Գօր տաղընը գապթ իթմիլէր տիր։
Պօլլէր՝ պու մէվզիլէր թէքրար էլէ կէլիւր-
մէք իչին հիւնուր իթմիլէր իսէ տէ, քէք
չազ թէլէթիւք վէրէրէք, կէրի սիւրիւմիւշ-
լէր տիր։ Պու. հիւնուրա պիր ինկ. ժէնէ-
րալը աղըրնա եարալանըպ վէթաթ իթմիլ
տիր։ Ինկիլիզէրին զայեաթը հէնուզ րէս-
մէն իւան օլունամըլ տըր։

Իչպու մուվաթթազըլթիլ Ինկիլ-
իլէրին ելիլիւնիւ քէք զիւտաթ կիւլ-
տիւրիւնի տիր։ Պիւնապէրին ֆօնտուլարա
պիւնիւք պիր թէլէսիլի օլմըլ տըր։

Ինկիլիզէրին թութուզարը Պուլլէրա
րաթ նաալ Ալման վարընըն գուլմաթիւսը՝
20 պին իրաւտան զիւտաթ թաղիլիւթ իս-
թէթուր։

Պուլլար հիւթիւմէթիւնի միւրէվլի-
ճի օլան Նարոտնի Բրալա գաղթթաըլ
բըլէնա Ֆէրաթիւնտըն երկաղը միւնաթիւք-
թիլլէ, իրաւ իթիլի պիր նութըլ տէրէ իթ-
միլ տիր։ Պուլլարն ալալընըպ կէօրէ,
բըլէնա՝ Սըրպիւնըն ութուգուստա օրեան
պուլլութլար կէօրիւնիւթուր տէյիլ սէօզ սէօյ-
լէմիւր տիր։ Պուլլար աաաթիլիւնի զըլ
թալիլէրի չարը. կիւնիւ պալանմըլ տըր։
Ավսթիա մաալանթիլի զարըղը աքէրի ա-
թալէթի՝ Սօֆիա Ֆըրդաւընտ թալմէրին-
տէ հաղըր պուլունմըլ տըր։ Պուլլար գա-
ղէթապըլ Պուլլարիւթան իլէ Սըրպիւնըն
միւնաթապթը կէրիլի օլուղընը րիվաթէթ
իտիւթուրա։

Ալմ. իմէրաթթիլիւնըն վալիտի
բըլէնա Շիլզիլի Հօլլիւթի վէթաթ իթ-
միլ տիր։

Մօնիթիւր Օրթանթալա օղունմուշ
տուր. 4793 տէն 1815է գաաար վուղու
պուլան մուհարէպէլէրտէ. 900,000 քիլո-
թիլէֆ օլմուշ, եախտա ալարըլարը եարէ-
լէրտէն վէթաթ իթմիլէր տիր։ 1828 մու-
հարէպէսիւնտ վէթաթ իտիլլէրին միւզ-
տաըլ 120,000 քիլո տիր։ Դըրըմ մու-
հարէպէսիւն իսթիլաթ իտէն 4 տէվէթիւ-
րին թէլէթաթը՝ 600,000 քիլո օլմուշ տըր։
1859 տա Փրանսա վէ Ավսթրիա օրտուլարը
63,000 քիլո զայդ իթմիլէր տիր։ Օթա-
րիսաթ Մթթ. Ամէրիկա քէնտի տալիլի
մուհարէպէսիւնտ 656,000 քիլո զայդ իթ-
միլ տիր։ Փրանսա վէ Ալմանիա մուհարէ-
պէսի 290,000 քիլոն թէլէթիւն սէպէպ
օլմուշ տըր։ 1870 տէ Կրալիւթ մուհարէպէ-

սիւտէ 44,000 Փրանսազ վէ Ալման թէլէֆ
օլմուշ, վէ Բիլլա գալիւնիւ պալընա ի-
թի սէթա վուղու պուլան հիւնուրա, Բուս-
լար վէ միւթթիլիլէրի, ալմըլ օլաղըլարը
եարէլէրին թէլէսիլիլէր վէթաթ իտիլլէր-
տէն պալազ, 30,000 քիլո զայեաթ վէրմիլ-
լէր տիր։

Բուսլարըն Ասիաաթի գուլվէի աա-
քէրէլէրին 70,000 քիլո իւլվէ իթաթ-
լէրի, վէ մէզըլար ալալարա մէնսապ
իլլիլի զապիլթիլէր մէվզիլէրի պալընտա
պուլունմազ իչին էմը վէրաթիլէրի Օտէ-
նտան Լօնտրա զաղթալարընա եազըլմըլ
տըր։

Տէօյլէ Թալա Ձայթուշկ զաղթթաըլ
տիւթուր քիլ. «Ալմանիա» Ինկիլթէրա իլէ օ-
լան կիլիլ մուհարէպէսիլի պաղմալը տըր։
Ինկիլթէրա, Ալմանիան Բուսիա իլէ աղ-
տը իթթիլթաղընա մանի գալմաղըլըն կէօ-
րիւրտէ, Ալմանիա պալազ նաղարա
պաղմաթա պալլար։

Մէթրիւ Տիւլմաթիլ զաղթթաըլ-
նըն պէնսընա կէօրէ, թէքրար գալիւն
մէմուլ օլան իթթիլթաղը միւսէլլէրին պու-
տէթաթի աղտընտա, Ալմանիա, Ավսթրիա
վէ իթալիանըն թիւսաթիլ վէ սէնաթիլէր-
նին թէվիլիլէ մէտաթ օլմազ սուրէթտէ
պիր տէ կէօրիւք իթթիլաթը թէլէլ ի-
տէնէլէրի մէրվի տիր։

Փարաաաղ բըլէսի Ավսթրիա իմէ-
րաթընըլ զիւտաթ իտէնէք տիր։

Բօսթ զաղթթաըլ, եաղտըլը պիր
պէնտաթ, Փրանսա, Բուսիա վէ Ալմանիա
արաւընտա ճիտաթ պիր իթթիլթաղ միւս-
քիւնիւք օլաղընտան, Ինկիլթէրանըն եա-
լընըլ զալմահաճաղըն սէօյլմիլ տիր։

Բարիս իլէ Պէրլին արաւընտա մէվ-
նուտ օլան 1100 քիլոմէթր մէսաթէտէ
թէլէթոն իսթթըլ թէլէսիլի՝ Փրանսա իլէ
Ալմանիա արաւընտա զարաղալարըլմըլ
տըր։ Ալմանիա՝ Մէլէ գաաար իսթթըլ պի-
թիլմիլէր տիր։ Փրանսազարա տա իթալի-
տէնէլէր տիր։ Փետրվար նիսանթիլիտէ
խաթթ ալըլաճաղ տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Այտըն, Մամուրէթ իւլ Աղիզ վէ
Թարապլուրը Դարպ վիտաթիլէրիլ-
լէ ճէպէլի Լիպիան վէ Գուտս միւ-
թէտարըլթիլլարը գաղտ. քէթիլիւ-
տալըղընա՝ գաղտ չուխաաարըլըն-
տան Մէհմէտ էֆ. թայիին. Ծու-
րաի տէվէթ թէմէթի մահքէմէսի ա-
ղալըլը՝ իսթիլաթ մահքէմէսի ա-
ղաւընտան Պէյրի պէյէ, իսթ. մահ-
քէմէսի աղալըլը՝ իսթ. միւտ. ու-
մուրիսի Փուտա պէյէ, իսթ. միւտ.
ումուրիլիլի՝ Աղիզ Մահմուտ պէյէ,
պիւտ. մահքէմէսի աղալըլը՝ աղա
միւլաղիմէրինտէն իսկէնտէր Էֆ. Է.
պիւտ. միւտ. ումուրիլիլի՝ իսթ. միւտ.
ումուրիլիլի մուալիլիլի Թաթիզ
պէյէ թէթիլը. մապէյնի Հիւմահեան
միւթէրմիլէրինտէն Ապտուլլահ Սա-
տըզ պէյէ ուլա էվլէլի, Տիւլմէթա
գալմաղաւը Թաթիլ պէյէ ուլա սա-
նիսի, Չօրլու գալմաղաւը Մէհմէտ
Ծաքիլ Էֆ. Է. սանիէ սանիսի, Այ-
տըն վիտաթիլիլիտէ միւնէտտէտէն
թէլէլ օլունան Գարապրուս գալ-
մաղաւըլը՝ միւտիլիլիլիտէ պուլլու-
նան Մէքթէպի Միւլքիէ մէհզու-
լարընտան Միւնիլ պէյէ, Նիֆ գալ-
մաղաւըլը՝ թէլէսա գալմաղաւը Ապ-
տուլլահ Սապրի Էֆ. Է., Սիվաս վի-
լաթիլիլիտէ Թէլէսա գալմաղաւը՝
Նիքսար գալմաղաւը Օսման պէյէ
պլըզ Ձիւտ տալիլ, Պէյրութ մահքէմէսի
չէրէսի պալ. քեաթիլի Մէհմէտ
Գէսթիլ Էֆ. Է. Գիւնիւ Օսմ. իւս-
կիւտար վէ Գաաղթէյիւ սու չիրքէ-

թի միւթէթիլի Մ. Ալէքսանտր Գա-
մարանա Գիւնիւ Մէհ. Նիլանլար.
Ծուրաի տէվէթ աղաւընտան Թաթիլ
պէյ իլէ Տէրիսաաաթիլ Լիման րէիսի
միւրիլիլա Օսմի, վէ Խաթիլ Մախ-
սուսէ մէհիսի րէիսի միւրիլիլա Մէ-
հմէտ Բալալարա ալթուս Լիւսա
գաթ միտալեալարը իսան պուլլու-
մուշ տուր։

ՏԱԼԻԼԻՑԷ

Տիւն սէլամըլ ալաւընտա Ավսթրիա
սէթիլիլ իլէ պաղը սէթարէթիլ մէմուր-
լարը, գոմանտան Պէրթէ, վէ տիւն սապա-
չիլիլիլէ Գէմիլ օլան Պուլլար քիլիսի-
նին ելէնիլ քիլիս Զարթօրաթ իլէ ման-
թի վէ տիկէր պաղը միւթէպէրանը Էմ-
նիպ հաղըր պուլունմուշար տըր։

Միւսալիլիլիլ քիլիս՝ Բէյա Բալասա
էնիլ, վէ Ձաթը հաղթիլ Բաթիլիլիլիլ
միւսաթիլիլ օլմուշ տուր։

Պու աղաւ Պաաըլ կիլէսի օլուպ,
միւսաթիլ լուղըլ սաաթ 1 պլա Զաթի-
սիլ ճաթիլիլիլ ինրա պուլլուաճաղ տըր։

Կէլլէն աղաւ Օսմ. պանդաը միւ-
տիլիլ ումուրիլիլ Ս. Հ. Լանկ, միւտիլ
մուալիլիլ Մ. Գ. Օպուսաթ, միւտիլ Մ.
Բապէր վէ գոմանտան Պէրթէ՝ մապէյնի
Հիւմահեանա իթթարա պուլունմուշար
տըր։

Պու կիւնտէն իթթարա ումուր մէ-
մուրիլիլ պիրի մաալ թէվիլիլ պալա-
նաճաղ տըր։

Սուսան հիւթիւմէթիլլէ գոնթօլուր
մուզալլէլիլ աղտ օլընտաղաւ սօնրա,
միւսթիլիլիլ իտաթիլ մուզալլէլիլիլիլ միւ-
զաթիլիլիլ պալալանաճաղ տըր։

Կէլլիլիլիլ իսթիլիլ ինրա իտիլիլ թա-
լիլաթ քիլիլիլիլ հաղընտա սէթարէթ-
իլիլ միւզաթէրաթ ճէրեհան իտիլիլ քաթ-
տիր։

Ամէրիկա էմթաաը իչին չէրիլիլիլ
ալընաճաղ սէրիլիլ 100 տէն զիւտաթ Ամ-
րիկալը թիւնաթ էլա կէօնաթիլիլիլ իզ-
միլ, Սէլանիք վէ Պէյրութա պու սէր-
կիլիլ իւլպէլիլիլ ալընաճաղ տըր։

Կէլլէն կիլիլ պարիլ Նաղըր հաղ-
թիլիլիլիլ գոնաղաւընտա, գոմանտան
Մ. Պէրթէ, Օսմ. պանդաը միւտիլիլ ու-
մուրիսի սըլ Զաթիլիլ Լանկ, միւտիլ
մուալիլիլ Մ. Գ. Օպուսաթ, թէրթէման Բան-
ճիլիլ պիլ վէ Տիւնուր ումուրիլ միւտիլ
ումուրիլիլ գոնթ Թ. Սիւնու վէ սաթիլիլ իթ-
թարա պուլունմուշար տըր։

Էվլէլիլ կիւն Օսմ. պանդաը միւ-
տիլիլ Սըլ Հ. Լանկ՝ մուալիլիլ Բանիլիլ
պիլ իլէ Պապը Ալիլիլ կիւնիլ, Գաաղ-
աւ հաղթիլիլիլ կէօրիլիլիլիլ տիր։

Տիւնուր ումուրիլ միւտիլիլ ումու-
րիսի գոնթ Թ. Սիւնուր իսթիլիլիլիլ
միւթիլիլիլիլ մուալիլիլիլ Թաթիլ
Օսմ. պանդաը միւտիլիլիլիլիլ պաղը
թէպիլիլ ինրա իտիլիլիլիլ տիր լու-
ղան շայեալարըն աղը օլմաղըլը, վէ Տիւ-
նուր ումուրիլիլ Փրանսազ վէ Ինկիլիլ
տալիլիլիլ վէթիլիլիլ արաւընտաթ իթթ-
լաթը Էֆ. քեարն տալիլ զըսմէն պէր թա-
րաթ իտիլիլ, զըսմէն տալիլ պէրթաթիլ
իտիլիլ իւլալէ օլուղու Տէրիսաաթիլ-
տէն Բօլիլիլ Գօրիսօնտէն զաղթթաը-
նա եաղըլմըլ տըր։

Իզմիրին Արմօնիա զաղթթաընտ
օղունտուղաւ կէօրէ, Պէրլիլիլ Բօլիլիլ
նիլ մէթթէպիլ Պօղաղ-իլիլ իւլլիլիլիլ պիր
քէթիլիլիլ ինչաը բըթէպիլիլ միւզաթ-
իլ վէ միւթալա իթմէթտէ իմիլ. Պաղ-
տա տիլիլ հօլունուր պու քէթիլիլիլ
իւլլէրիլիլ կէլիլիլիլ մէրվի տիր։

Պաղտա տիլիլ Եօլու իսթթըլ
թէպիլիլ մէմուր օլան գոմիլիլ 3 հաթ-
թա գաաար Պաղտաաա զալարըլտան սօն-
րա Պաաաա կիլիլիլ տիր։

Թալալալուար մարտի 25-ին Առա-բաղար
Բերեհաղը ինչպես ըստ սաթընան եաղչար

վէնէթ օլունուպ, Իսկէնտէրունա կէօթի
բիւլմիւշ տիւր :

Նախ Սատկեհի կէօթէրմէ քուէ իտի քի, •
 Եննատէ պիշարէ դաւորնը դուճապլանը
 կէօթիւրլուեօրլարող :

ՀԱՅԿԱՊԵՆԿԸ)(ԽԱՄԻՆԻ ՀԱՅԿԱՊԵՆԿԸ

Յ. ԲՈԼԱՅԵԱՆ ՄԱԹՊԱՍՈՐ

Միայն պատմողական երեմիքներն, իւրերեւե
կէ ֆրանսացական իրանաւարու քերթապ, լի-
ապէն, արեւելեան վէ ճննադէ պիկէթէրի
գարթի աք վիդիթ, գարթի աարէս, բօրցա,
մտապուզ սէնէտէրի, մէքիթուպ վէ Պարֆ
աթիթէրի, հէր նէվ լիւանապ, վէ սաե-
րի թէվիդ, վէ միւրէթէրիերի խօշնուս
խտէնէ գ սուրէթաւ միւթէտիւ ֆիեաթիւ
թապ օլունտուդու, վէ թաշաւարտաւ
մաթիպատմիչա աօլլուտաւն աօլլուտ հաթուտ
պիլ վաթթիւ վուզու պուլանադ սիբարը-
շաթըն գապուլիլէն, ադ պիլ միւտտէթ գար-
ֆընտա վէ ճէզապիւրէ նշվէնիթէթէ ինթա
իսիլիպ սէնէթէրիէն թէլալմ իսիլի ճնկի
իւան օլունտուր

ՊԱՆԳ ԷՄԲԵՐԻՔԼ ՕԹՕՄԱՆԸՆ

ԱՆՈՆԻՄ ՇԻՐԳԷԹԻ

Անհատական: 10,000,000 իրաւ տըր

Շիրքէթին իւտարէնի Գալաթաւան արքայ :

Ինքանպրում ելնի ճամի մէյտանըն-
տա, վէ հէյոյունեա Տօքրու ետրտա 206
նոմէրուն առիդէան պիւրէր չիւպխի վար
աւրի:

Հունարա վէ Բարիստէ պիտէր պաշտօն
բարձրագոյն մէջ գտնուող տեղի:

(ՇԻՒԳԵԼԵՐ)

Առաքել	Առաստ	Այստեղ
Հայկազ	Բազմաբան	Հարկաբան
Երևան	Պաշտամունք	Պարտաբան
Գրական	Ծախ	Գործարար
Հարկաբան	Գործարար	Մշակույթ
Մարտիրոս	Ուսուցիչ	Ջրվարդ
Բարձրագույն	Բարձրագույն	Մշակույթ
Սահման, Իրավունք	Սահման, Իրավունք	Բարձրագույն

Գանգը Օսմանի, Թահգիւթի վէ ետ
պռնեա միւսմախի է գրագ տէրադիթօ խախ-
մեմբ մուսապիլիւտէ, մուսալիւ վատէ իւ-
լէ ետ հիսապը ճարի իւզրէ ալլէ իգրադ,
վէ սէնեաթաթ թիւննաթաթէ լըսթօթօ,
վէ մէ Թաթիթի Եահանէ իւլէ մէ Կալիթի թե-
նէպիթիթի պարլեմա շէհրլիթի իւզրինէ
շէթ, բօթիա վէ զրիթի սէնէալիթի վէ թէ-
նէպաթի միլիթի ճէշթաթ վէ հիսապը ճարի
ճիւշաթ վէ Թահգիւթ իւլէ պիլլիթի
շէնա վէ մէ Թաթիթի Եահանէ վէ մէ Թաթիթի
թէնէպիթի պարլեմա վէ սէնեաթ Թահգի-
լիթի ճէշթաթ ճարի ինթա, վէ մէ սթիլթիթի
պիլլիթի վէ Թիլիթիթի իսթիլի.

3. Գրեթե ամբողջական ալիքի ակտիվ զարգացում է
 հիմնական 2 ալիք, 8 ալիքի զարգացում է ին 4/2-րդ.
 և 1 ալիք, զի 3 ալիքի փոքր է ին հիմնական
 4. Փակի ին աղբյուրի զարգացում է

Իսթանբուլ լիպկի, պոլսեան պէտե
օլանեան մուսլիմաթեան պաշտոն, Նիսպա
իւղիքին աղէն ի դրաց իսլամիկի կիպի.
Նմանակին վէ ետիստ օտանէն թէլաթի.
լուսնն իշեմի թիւննորիկի աթիք զո.
պալի Իսթեր:

[illegible]

Ա. Բ. Կոչ Ներսիսյան Նաթիկէշի Բէշ Դիւան

Օժտից իւրից Օսմանեան զանգուղ 100 տէ
3 զշ. Գալիքիէ Զորահաւ, զէ հիւղտէ 3
Գալիքիէ Աւստրիա տէ զէթի թահալեռան
այիւ զըլմէթան պիւր յիշտար Թաւախ
իթմիւ տիւր քի, ի զաւ հնամ թշկտի Ե.
Օսմանեան ազնիւնէ քէ Գաւիթ Եւրոպայ
հա պիւր տախէ տէ ազալը պաւսանապա
աըլլ. Թշկտի Թահանեան ազնիւնէ քիշտարը
տարբերակն, թէն քիւնթ ազնիւնիւն ա-
մանալը տարբար:

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Ճուլմաս 14 Յուլիոս

Գոնալուս պարանոր	Լ. Օ.	25	10
Բուսիկի լավանափերի	Ֆրգ.	125	75
Օսանյը ասիգասը	Ի. Լ.	11	75
Գրկերի ժենդուկ Օթման	Օ Լ.	2	34
Հիբասի պահպասը	,	8	18
Օմ. Սիկուրիս գուգր.	,	4	22
Սոս. Օթ. Շանժ և Վայ.	,	3	3
Խրամվայ Բանջիրյանի ֆր.		484	
Տերգաս եւ զուգարանյանը		295	
Տերգասայի Բյակիմ		478	

፪፻፺፭ ሐምሌ ፳፻፱

Եկեղեցիի կրթիչ	108	13
Մեթաբ	93	20
Երրորդ ֆրանկալ	87	20
Ինկիլի լիբան	140	8
Բոլ Լիբի Լիբան	90	
Գեոգրա Բոլան	Լ. Օ.	8 56

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻՒՆ

1899 Հունիսի 27-ին իրիպարեն, Էնի հմր
տեկին, Պոդազ իգինե իշկեեն վաբորարեն

վագորդ հարեքեթլերի:

Բաժնի մանրամասնություններ

1 30	Յէնիք. մէսք. պէտք. քրեհգ. Թարգ. հէնիք. միւրկ, ահ ինքիւթ Իտիհէք	43
1 30	Պոյն. ք. հիսար, պէպէք. արեւմ գաւրչ. օրթ. պէնք.	38
2 15	Միւրկ. ք. հիս, պէք. արեւմ. քրչ օրթ. պէնքթաւ	37
2	Պէշգոյ. ք. պաղչն. հէնիք, գաւն. պոյն. ա. հիս, գաւնի. պէք. վան շեկ. պէյլ. գաւզկնէ.	44
2 15	Յէնիք. մէսք. պէտք. Թարգ. հէնիք իտի, պոյնգաւթ. պէնիք. Թաւ	46
2 30	Բ. ա. գաւթ. հէնիք. մէսար. պէտք. Թարգ. պէնք. պիշգոյ. ք. պաղչն. յուլգ. գաւնչն. ա. հիս, գաւնիւթ. պէն.	39
2	Պոյն. ք. հիս. պէք. արեւ, գաւրչ. օրթ. պէնք.	20
2 15	Յէնիք. մէսք. պէտք. Թարգ. հէնիք. իտի. միւրկ ք. հիսար. պէք. Ինքիւթ	45
2 10	Պէք. արեւմաւ. գաւրչ. օրթաւթ. պէք.	43
2 15	Յէնիք մէսար. պէտք. Թար. հէնիք. Իսթ. պոյն. պէնք.	40
5	Պոյն. ք. հիս. պէպ. արեւ, գաւրչ. օրթ. պէնք.	37
5 30	Յէնիք. մէսար. պէտք. Թար. հէնիք. միւրկ, ք. հիս. պէք. արեւ, գաւրչ. օրթ. պէնքթաւ	46
6 45	Պէշգոյ. հէնիք գաւն միւրկ ք. ա. հիս. գաւն. պէք. արեւ շեկ պէյլ. օրթ. գաւզկ իսթիւտար	20
6 45	Բ. ա. գաւթ. հէնիք. մէսար. պէտք. Թար. հէնիք. իտի. միւրկ ք. հիսար. պէպ. արեւ, գաւրչ. օրթ. ա. պէնիք. Թաւ	21

8 15 Բ. ա. գաւի, հէնիմ. մէտրո. պէոյ
Թարւ. պէյգ. Բ. Վազէ. շաւազի.
գաւի ա հիսար գաւաւ վաւիթէյ
չէնի պէյլ գաւազի իսպիւսաւոր 39

9 Ենիմ մէտր պէոյ Թարւ. պէնիթ
սիլէ. պոյն. Բ. հիս. պէթ. արիմ.
գաւրոյ օրթ. Վիլ. 48

10 Ենիմ մէտր պէոյ Թարւ. Ենիմ միթ
Բ. հիս. պէն 38

10 35 Միթի պէթ. արի օրթ 43

11 Ենիմ մէտր պէոյ Թարւ. Ենիմ
պոյն Բ. հիս. պէթ. արիմ պէնիթ 45

Անապոզն անհրաքանակ բոքրիւի

1 30 Ա հիւս ցանա վանիք չենկէ պէյ
 ցուգի պէյնի 18

2 Գէյթ բաւ պէնէք գանի պայա ա հիւս
 ցանաիլ, պէք, ցանի չենկէ, պէյթ
 ցուգ 74

2 30 Բ ա գաւ հենիմ մէսա պէյթ թա
 պէյթ բաւպշէ չուպ ցանի ա հիւս
 ցանալ պէնիթթաւ 39

3 45 Ա հիւս ցանա վանիք չենկէ պէյ
 ցուգի պէնիթթաւ 38

4 23 Գէյթ թաւ պէյթ բաւ չուպ ցանի
 ա հիւս ցանա 38

5 15 Ա հիւս ցանա վանիք չենկէ պէյ
 ցուգի պէնիթթաւ 43

6 45 Գէյթ հենիք ցանի պայաւը բ
 հիւս ցանալ պէք արեւ չենկէ պէյ
 օրթ ցուգի իւսկ 20

8 15 Ա բ ցաւ հենիմ մէսա պէյ թա
 պէյթ բաւպշ չուպ ցանի ա հիւս
 ցանա վանիք չենկէ պէյնիթ ցուգի
 իւսկիւտար 39

10 10 Ա հիւսարընաւ աղըրու քօթթիւ 4

10 30 Գէյթ ցաւ հենիք ցանի ա հիւս ցանա
 չենկէ պէյն զուգի իւսկ 39

11 10 Վանիթթաւն աղըրու քօթթիւ 38

Քօքրիտէ Բռնիչի Սահրայիէ

2 30 Գէշ օրթ ցուրշ արեւ պէք ր հիսս
մերկ հէնիք, թարա պէյթ մէսար
հէնիթ 46

3 30 Գէպէք 46

3 35 Գէշ օրթ ցուրշ արեւ պէք ր հիսս
պոյանը 3

3 40 Իւսկ ցուզկ օրթ պէյ յի չենկ արեւ
ցանտ ա ր հիս ցանկ պոյն հէնիթ
բաւալ պէյթ թարա պէյթ մէսար
հէնիթ ցաւազար 2

4 Գէշ պոյանիթ հէնիթ թարա պէյ
մէսար հէնիթ 46

6 Գէշ օրթ ցուրշ արեւ պէք ր հիս
մերկ հէնիք թարա պէյթ մէսար
հէնիթ-հէնիթ ա ցաւ 36

7 Գէշք ցուզկ պէյ յի չենկ արեւ
ցանտ ր հիսար պոյն ցանկ հէնիթ
պէյթթ թարա պէյթ մէսար հէնիթ 46

8 30 Գէշքթար օրթ արեւ պէք ր հիս
մերկ հէնիք թարա պէյթ մէսար
հէնիթ 38

9 35 Գէք ր հիս պոյն հէնիք թարա պէյթ
մէսար հէնիթ 46

9 45 Գէշք օրթք ցուրշ արեւ պէք ր
հիս մերկ 46

10 15 Թիւրկ հէնիք թարա պէյթ մէսար
հէնիթ ցաւազար 46

10 20 Գէշք ցանտ ա հիս ցանկ չուպիթ
բաւալ պէյթ թարա պէյթ մէսար 46

10 40 Գէշքթար օրթ, ցուրշ արեւ պէք
ցանտ ա ր հիսար մերկ հէնիք ցանկ
հէնիք ցաւալ պէյթթ 26

11 Գէք ր հիսար պոյան արեւիտ հէնիթ
թարա քիւրէն պէյթ մէսար հէնիք ր
ցաւալ 39

11 15 Գէշքթար օրթ ցուրշ արեւ պէք
ր հիս մերկ հէնիքթ 48

11 45 Ենիք թարա պէյթ մէսար հէնիք 43

12 Գէշ օրթ ցուրշ արեւ պէք ր հիս
մերկ հէնիք 46

12 Գէք ր հիս պոյն հէնիք 36

Քոքրիտէ Անտոյ Ժամանակ:

[illegible]

Իսկյիշար խաթթը

Իւսկիւտ-բաւն Քլօբրիւնէ

U. S.

1	—
1	40
2	—
2	35
3	—
3	35
4	—
4	40
5	20
5	45
6	35
7	15
8	—
8	45
9	35
10	10
10	30
10	55
11	15
12	

የኢትዮጵያውያን የሥነ ምግባር ምርምር

U. S.

1	50	Իսկիւ Գուգիւնեաց
2	25	
2	50	Իսկիւ Գուգիւնեաց
3	25	
3	50	
4	40	
5	3)	Պէտքո՞ւ:
6	15	,
7	5	,
7	45	Պէտքո՞ւ:
8	20	
9	—	
9	40	
10	15	Իսկիւ Գուգիւնեաց
10	40	,
11	—	,
11	25	,
11	50	
12		

12